

Súd: Okresný súd Topoľčany  
Spisová značka: 6C/49/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4611210402  
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 05. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Ľuboš Chrenko  
ECLI: ECLI:SK:OSTO:2013:4611210402.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Topoľčany samosudcom Ľubošom Chrenkom v právnej veci navrhovateľa: Home Credit Slovakia, a.s., so sídlom Piešťany, Teplická č. 7434/147, IČO: 36234176 proti odporcovi: F. Q., H.. XX.X.XXXX, bytom A., S. Z. Č.. XXX/X, o zaplatenie 2.142,68 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 781,07 eura a zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov celého konania, vrátane odvolacieho, spolu vo výške 176,50 eura.

Uvedené súd povoľuje odporcovi splácať v mesačných splátkach po 20 eur a to vždy do 25-teho dňa v mesiaci, začínajúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku a to pod následkami straty výhody splátok a exekúcie.

Súd konanie čo do sumy 22,67 eura z a s t a v u j e.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal zaplatenia sumy 2.142,68 eura s príslušenstvom, ktorá suma pozostávala z istiny vo výške 1.338,93 eura, zmluvného úroku vo výške 695,59 eura, poplatku za výber z bankomatu vo výške 47,36 eura, poplatku za výber z bankomatu v zahraničí vo výške 5,31 eura, zmluvnej pokuty vo výške 19,20 eura, sankčného úroku vo výške 3,47 eura, mesačného poplatku za vedenie účtu vo výške 32,81 eura. Súčasne žiadal úrok z omeškania vo výške 0,024 % denne, v prepočte 8,76 % ročne, zo sumy 1.338,93 eura, teda z istiny a to odo dňa 14.3.2010 až do zaplatenia. Návrh odôvodnil tým, že dňa 15.12.2005 uzatvoril s odporcom úverovú zmluvu č. 5511049749, predmetom ktorej bolo poskytovanie revolvingového úveru s úverovým rámcom vo výške 2.000 eur. V súlade s úverovými podmienkami bol odporcovi poskytnutý úver k uspokojovaniu jeho priebežných finančných potrieb a odporca bol oprávnený čerpať úver prostredníctvom úverovej karty. S úhradami splátok úveru dlhšími než 7 dní, je odporca povinný v zmysle úverových zmluvných podmienok zaplatiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,08 % z dlžnej čiastky za každý začatý deň oneskorenia a ďalej jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 8 % z čiastky, s úhradou ktorej je oneskorení. V zmysle úverových podmienok je klient povinný splatiť celý čerpaný úver na požiadanie spoločnosti v prípade, že sa oneskoril s platením aspoň dvoch splátok, alebo sa oneskoril s platením jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace. Nakoľko odporca nespĺcal úver podľa dohodnutých podmienok, navrhovateľ mu dňa 26.2.2010 zaslal výzvu k splateniu celého dlhu vo výške 2.172,68 eura. Odporca po zosplatnení zaplatil iba 30 eur.

Odporca vo svojej výpovedi potvrdil, že s navrhovateľom podpísal úverovú zmluvu.

Rozsudkom tunajšieho súdu zo dňa 28.3.2012 č. k. 6C/49/2012- 22 bola odporcovi uložená povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 1.338,93 eura s 8,76 % úrokom z omeškania ročne od 14.3.2010, čo mu

bolo povolené splácať v mesačných splátkach po 30 eur. Vo zvyšku bol návrh zamietnutý. V časti čo do zamietnutia návrhu podal odvolanie navrhovateľ. Uznesením Krajského súdu v Nitre zo dňa 31.1.2013 č. k. 7Co/151/2012-40 bol rozsudok tunajšieho súdu v napadnutom zamietajúcom výroku a vo výroku o trovách konania zrušený a vec vrátená na ďalšie konanie s tým, aby súd venoval pozornosť splatnosti úverovej zmluvy, keď z variantu B/ vyplýva výška úverového rámca 20.000,-Sk (663,88 eura), z návrhu na začatie konania vyplýva výška úverového rámca 2.000 eur, čo je v rozpore s písomnou zmluvou.

Navrhovateľ čiastočne zobral návrh späť čo do zmluvnej pokuty vo výške 19,20 eura a sankčného úroku vo výške 3,47 eura, spolu čo do sumy 22,67 eura, preto súd podľa § 96 ods. 1, 3 O.s.p. konanie čo do tejto sumy zastavil. Predložil žiadosti o zmenu výšky úverového rámca a to s dátumom 4.9.2007, v ktorej žiadal odporca o zmenu výšky úverového rámca z pôvodného 20.000,-Sk (663,88 eura) na 30.000,-Sk (995,82 eura). Ďalej žiadosť o zmenu výšky úverového rámca zo dňa 16.4.2009 z pôvodnej výšky 995,82 eura na 2.000 eur.

Zástupkyňa odporcu na pojednávaní uviedla, že uznávajú uplatnený nárok navrhovateľom, avšak žiadajú o povolenie splácať dlh v celkovej výške po 50 eur a to po 25-tom dni v mesiaci, pretože odporca poberá iba dôchodok vo výške 300 eur, žije vo svojom dome s manželkou, ktorá je tiež dôchodkyňa a výdavky spojené s bývaním majú asi 250 eur.

Z vykonaného dokazovania, ktoré súd doplnil o oboznámenie sa s predloženými žiadosťami o zmenu výšky úverového rámca, mal súd za preukázané, že potom ako bola medzi účastníkmi uzavretá predmetná úverová zmluva s dohodnutým úverovým rámcom, pôvodne 20.000,-Sk (663,88 eura), úverový rámec bol poskytnutý v celkovej výške 2.000 eur s tým, že zo splátkového kalendára vyplýva výška čerpania 2.449,94 eura, z čoho uhradené bolo odporcom 1.111,01 eur, takže nedoplatok na istine predstavuje sumu 1.338,93 eura. Ďalej v splátkovom kalendári je uvedená úhrada úroku 884,57 eura, z toho uhradené odporcom bolo 188,97 eura, neuhradené 695,59 eura, úhrada poplatku za výber z bankomatu 74,85 eura, odporcom uhradených 27,48 eura, neuhradené ostáva 47,36 eura. Úhrada poplatku za zahraničný výber z bankomatu 5,31 eura, z ktorého odporca nič neuhradil, úhrada zmluvnej pokuty 22,37 eura, z ktorej uhradil odporca 3,19 eura, neuhradil 19,20 eura. Úhrada sankčných úrokov 4,36 eura, z toho uhradených 0,89 eura, neuhradené ostáva 3,47 eura. Mesačný poplatok za vedenie účtu 47,75 eura, odporcom uhradená suma 14,94 eura a neuhradené ostáva 32,81 eura. Čo spolu predstavuje 2.142,68 eura.

Vyššie uvedeným rozsudkom bola odporcovi uložená povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 1.338,93 eura tak, ako to vyplýva z rozsudku, ktorý sa v tejto časti stal právoplatný, pretože odvolanie bolo podané iba čo do zvyšku, ktorý zvyšok je vyššie špecifikovaný a uvedený s tým, že čiastočne čo do zmluvnej pokuty vo výške 19,20 eura a sankčného úroku 3,47 eura navrhovateľ zobral návrh späť.

Podľa § 23a ods. 1, 2 Zákona č. 634/1992 Zb., o ochrane spotrebiteľa, Spotrebiteľskými zmluvami sú zmluvy uzavreté podľa Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka, ako aj všetky iné zmluvy, ktorých charakteristickým znakom je, že sa uzavierajú vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje.

Na spotrebiteľské zmluvy, ktoré neboli uzavreté podľa osobitného predpisu, sa primerane použijú ustanovenia tohto predpisu.

Podľa § 2 písm. a/, b/ Zákona č. 258/2001 Zb. (o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov), účinného do 31.12.2007, v platnom znení v čase uzatvorenia predmetnej zmluvy, Na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme,

b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1, 2 citovaného zákona, Veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 4 ods. 1, 2, 3, 5 citovaného zákona, Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahuje najmä

a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť,

b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje,

c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom,

e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

f) meno a adresu spotrebiteľa,

g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,

h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov,

i) výpočet nákladov uvedených v §2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Zmluva ďalej obsahuje

a) oprávnenia spotrebiteľa na zníženie nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6,

b) sankcie za porušenie zmluvy,

c) podmienky, za ktorých možno použiť zmenu alebo šek,

d) spôsob zániku záväzku zo zmluvy,

e) práva spotrebiteľa podľa § 7.

Od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 52 ods. 1 OZ, účinného do 31.12.2007, Spotrebiteľskými zmluvami sú kúpna zmluva, zmluva o dielo alebo iné odplátne zmluvy upravené v ôsmej časti tohto zákona a zmluva podľa § 55, ak zmluvnými

stranami sú na jednej strane dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzavretie zmluvy.

Podľa § 53 ods. 1, 4 OZ, Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“).

Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 2 OZ, V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Na základe vykonaného dokazovania dospel súd k záveru, že pokiaľ predmetom konania je ostatná časť nároku, ktorú si uplatnil navrhovateľ v konaní a je vyššie uvedená, i v tejto časti súd tento nárok považoval za dôvodný, čo nespochybňoval ani odporca, ktorý uznal uplatnený nárok navrhovateľom s tým, že požiadal o možnosť dlh splácať. Preto súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku a zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi sumu 781,07 eura.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 O.s.p za použitia ustanovenia § 224 ods. 3 O.s.p. a úspešnému navrhovateľovi priznal náhradu trov konania, ktoré mu vznikli za zaplatenie súdneho poplatku vo výške 128,50 eur a titulom trov odvolacieho konania za zaplatený súdny poplatok vo výške 48 eur, čo spolu predstavuje sumu 176,50 eura.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p., Ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Súd vyhovel žiadosti odporcu a umožnil mu dlh a trovy konania voči navrhovateľovi splácať v mesačných splátkach po 20 eur, keď zohľadnil sociálnu situáciu na jeho strane.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach, cestou Okresného súdu Topoľčany na Krajský súd v Nitre.

V zmysle § 205 ods. 1 a 2 O.s.p., sa v odvolaní má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Exekučný poriadok), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.